

Completați cu majuscule:

Numărul de asigurări sociale (SVNR)	Data nașterii
Adresa (din Austria)	Durata angajării (oră/săptămână)
Activitatea prestată	Intervalul angajării anterioare (luni/ani în construcții)
Ocupația	Salariul brut lunar
Adresa șantierului	
Durata angajării	
Tipul plății suplimentare/suma plății suplimentare/frecvența plății	

Semnătura

Data

Anexați la date documentele referitoare la salariu (vezi folderul).  
Copia unui document de identitate cu fotografie este necesară în orice caz!

+43 (0) 579 579 2000

SOLICITĂRILE DVS. SUNT IMPORTANTE PENTRU NOI!

Serviciul Clienți

Tel DW 5000  
Fax DW 95 0 99  
Mail kundendienst@buak.at

Consultanța

Tel DW 2000  
Fax DW 93 0 99  
Mail betriebsbetreuung@buak.at

Fondul de asistare al angajaților

Tel DW 3000  
Fax DW 93 0 99  
Mail buak-bvk@buak.at

## ORAR DE LUCRU CU PUBLICUL

Viena

Luni, marți, joi  
Orele 8:00 - 15:00  
Miercuri Orele 8:00 - 18:00  
Vineri Orele 8:00 - 12:00

Tirol, Carintia și Steiermark

De luni până joi  
Orele 8:00 - 15:00  
Vineri Orele 8:00 - 12:00

Austria Superioară, Salzburg și

Burgenland  
De luni până joi  
Orele 8:00 - 13:00  
Vineri Orele 8:00 - 12:00

Vorarlberg  
De luni până vineri  
Orele 8:00 - 12:00

CASETA REDACȚIONALĂ  
BUAK, Kliebergasse 1A, 1050 Wien

Toate informațiile, documentele de descărcat & formulare la:

## LOCAȚIE

Viena  
1050 Wien  
Kliebergasse 1A  
Fax DW 92 1 99  
Mail betriebsbetreuung@buak.at

Burgenland  
7000 Eisenstadt  
Wiener Straße 7  
FaxDW 92 1 99  
Mail betriebsbetreuung@buak.at

Salzburg  
5020 Salzburg  
Hans-Sachs-Gasse 5  
FaxDW 92 1 99  
Mail betriebsbetreuung@buak.at

Austria Superioară  
4020 Linz  
Anastasius-Grün-Str.26-28/1/16  
Fax DW 92 3 99  
Mail lo@buak.at

Steiermark  
8020 Graz  
Mohsgasse 10  
FaxDW 92 4 99  
Mail lst@buak.at

Carintia  
9010 Klagenfurt  
Bahnhofstraße 24  
FaxDW 92 5 99  
Mail lk@buak.at

Tirol  
6020 Innsbruck  
Meinhardstraße 3  
FaxDW 92 8 99  
Mail lt@buak.at

Vorarlberg  
6900 Bregenz  
Kaiserstraße 27  
FaxDW 92 9 99  
Mail lv@buak.at

**BUAK**

BAUARBEITER-URLAUBS-  
UND ABFERTIGUNGSKASSE



## REMUNERAREA GARANTATĂ ÎN DOMENIUL CONSTRUCȚIILOR

Concurența corectă și asigurarea nivelului salarial austriac conform specificațiilor Legii pentru combaterea dumpingului salarial și social (Isd-bg)

EDIȚIA: 01.01.2017

www.buak.at

rumänisch

www.buak.at



Același salariu pentru aceeași prestare! Legea pentru combaterea dumpingului salarial și social, care a intrat în vigoare de la data de 01.05.2011, a fost adoptată pentru a împiedica o reducere a salariului conform contractului colectiv de muncă austriac și astfel efectele negative asupra pieței muncii.

## AVANTAJELE PENTRU ANGAJATUL INDIVIDUAL

Prin intrarea în vigoare a Legii privind dumpingul social și salarial LSD-BG, trebuie să se asigure faptul că fiecare angajat primește remunerarea corectă conform condițiilor din Austria: printre altele, Legea privind transferul forței de muncă (AÜG), Legea privind tratamentul egal (GIBG), Legea privind remunerarea continuă (EFZG), contractele colective de muncă.

## COMPONENTELE REMUNERĂRII

- Acoperirea de bază (salariul brut)
- Remunerarea pentru orele suplimentare
- Plățile suplimentare conform contractului colectiv de muncă, care nu sunt plătite în § 49 par. 3 din Legea Generală privind Securitatea Socială, ASVG (de ex. plățile suplimentare pentru lucrul în zilele de duminică sau supervizare) și plățile speciale.

Nu se verifică:

- Rambursarea cheltuielilor (diurnă, indemnizații pentru alimentație) și plățile în natură
- Componentele remunerării, care sunt convenite în cadrul unui acord cu compania sau prin contractul de muncă.

Dacă există o situație suspectă de reducere a salariului, atunci BUAk este una dintre instituțiile către care se pot adresa cei vizați.

## VERIFICAREA REMUNERĂRII

Verificarea remunerării de către BUAk are loc pe baza următoarelor documente:

- Fișele de salarizare (prezentare anuală, respectiv dovezi lunare ale venitului)/fluturași de salariu
- Dovezi de plată a salariului (extrase de cont)
- Contract de muncă/fișa postului
- Înregistrări ale muncii (rapoarte orare)
- Documente referitoare la clasificarea salariului (de ex. instruire absolvită)
- Diferite acorduri cu compania (de ex. modelul programului de lucru)

Dacă aveți bănuiala că primiți mai puțin decât remunerarea prevăzută, atunci completați secțiunea următoare și anexați documentele enumerate mai sus, dacă sunt disponibile!

## TRANSMITEREA DOCUMENTELOR

Trimiteți toate documentele la următoarea adresă:

BUAK

z.Hd. „Lohn- und Sozialdumpingbekämpfung“

Kliebergasse 1A

1050 Wien

sau prin email la: [lsdb@buak.at](mailto:lsdb@buak.at)

Bineînțeles, puteți discuta și personal în cadrul Serviciului clienți al BUAk și puteți înmâna toate documentele necesare!

După efectuarea verificării cu privire la existența unei reduceri a salariului, veți fi informați de către noi!